



Совет Безопасности

Distr.: General
21 July 2011
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1970 (2011)
по Ливийской Арабской Джамахирии**

**Письмо Постоянного представителя Малайзии при
Организации Объединенных Наций от 18 июля 2011 года
на имя Председателя Комитета**

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 25 марта 2011 года, в котором государствам-членам предлагается в порядке выполнения обязательств, предусмотренных пунктом 25 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности, представить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии, доклад о шагах, предпринятых для осуществления этой резолюции.

Имею честь также настоящим препроводить ответ правительства Малайзии, представляемый Комитету (см. приложение), и просить о его распространении среди государств — членов Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Хуссейн Ханифф
Посол
Постоянный представитель Малайзии



Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2011 года на имя Председателя Комитета

Доклад правительства Малайзии, представляемый во исполнение резолюций 1970 (2011) и 1973 (2011) Совета Безопасности

1. Малайзия продолжает оставаться приверженной осуществлению положений резолюций 1970 (2011) и 1973 (2011) Совета Безопасности по Ливийской Арабской Джамахирии.

2. В этой связи Малайзия с удовлетворением представляет Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011) по Ливийской Арабской Джамахирии, информацию о шагах, предпринятых Малайзией для выполнения обязательств, предусмотренных в резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011) и имеющих отношение к Малайзии.

Эвакуация

3. В период с 23 февраля по 2 марта 2011 года в ходе осуществления эвакуации Малайзия успешно эвакуировала из Ливии 130 своих граждан и 2642 человека, являющихся гражданами Пакистана, Соединенного Королевства, Индии, Таиланда, Филиппин и Бангладеш.

Оружейное эмбарго

4. Малайзия, действуя через свои соответствующие министерства и ведомства, соблюдает оружейное эмбарго, введенное резолюциями 1970 (2011) и 1973 (2011). Уже действует ряд внутренних законодательных актов, которые могут использоваться для судебного преследования лиц, виновных в преступлениях, связанных с поставками оружия. К ним относятся:

а) Закон о корродирующих и взрывоопасных веществах и боевом оружии (1958), в котором предусматривается уголовная ответственность за обладание корродирующими и взрывоопасными веществами и ношение боевого оружия;

б) Закон об оружии (1960), в котором предусматривается уголовная ответственность за обладание оружием или боеприпасами или их использование без соответствующих лицензий и разрешений;

в) Закон о таможене (1967), в котором регулируется импорт и экспорт всех товаров, в том числе материалов, запрещенных согласно договорным обязательствам;

д) Закон о торговле стратегическими товарами (2010), согласно которому правоохранительные органы наделяются полномочиями проводить расследования и преследовать в судебном порядке лиц, подозреваемых в причастности к экспорту оружия и оборудования двойного назначения, используемого, в частности, при разработке оружия массового уничтожения.

5. Малайзия серьезно относится к своим обязательствам перед международным сообществом. В этой связи Малайзия внесла Ливию в список ограничен-

ных в правах конечных пользователей, на которых распространяется оружейное эмбарго и которым необходимо получать разрешение на транзит предназначенного для торговли военного снаряжения в соответствии с Постановлением о торговле стратегическими товарами (ограниченные в правах конечные пользователи и подпадающие под запрет конечные пользователи) 2010 года.

Запрет на поездки

6. Департамент иммиграции Малайзии принимает необходимые меры для предотвращения въезда на ее территорию или транзита через нее лиц, обозначенных Комитетом, в соответствии с принятыми внутренними законодательными актами и постановлениями.

Замораживание активов

7. Малайзия направила всем соответствующим финансовым учреждениям циркуляры, предусматривающие замораживание денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, которые прямо или косвенно находятся в собственности или под контролем физических лиц, обозначенных Комитетом, в соответствии с применимыми положениями Закона о Центральном банке Малайзии (2009) и Закона о контроле за валютными операциями (1953).

8. Как сообщается, Центральный банк Ливии является одним из акционеров Арабской группы страхователей, страховой компании, штаб-квартира которой находится в Бахрейне, а филиал — на Лабуане. В этой связи Управление финансовых услуг Лабуана, регулирующий орган, который возглавляет и координирует усилия по пропаганде и развитию Лабуана как международного делового и финансового центра, сообщает о том, что вышеупомянутая группа страхователей приняла необходимые меры к тому, чтобы обеспечить замораживание средств, принадлежащих Центральному банку Ливии, в соответствии с обеими резолюциями Совета Безопасности.

Запрет на полеты

9. Малайзия будет подвергать тщательному изучению любые запросы любых воздушных судов, зарегистрированных в Ливийской Арабской Джамахирии или принадлежащих ливийским гражданам или компаниям либо эксплуатируемых ими, на получение разрешения на посадку или пролет.

10. Малайзия вновь заявляет о своей приверженности выполнению своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и готова сотрудничать с Группой экспертов и Комитетом.